



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.237/63
15 July 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ
ПО РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Десятая сессия

Женева, 22 августа - 2 сентября 1994 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

ПЕРВОЕ РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ КАЖДОЙ СТОРОНОЙ,
ВКЛЮЧЕННОЙ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ

Процесс первого рассмотрения сообщений сторон, включенных в приложение I

Записка временного секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 8	3 - 5
А. Мандат Комитета	1 - 2	3
В. Тематический охват записки	3 - 5	3 - 4
С. Возможные решения Комитета	6 - 8	4 - 5
II. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА	9 - 17	5 - 8
А. Положения Конвенции	9	5
В. Обсуждения в Комитете	10 - 13	5 - 7
С. Другие процессы рассмотрения	14 - 15	7
D. Ограничения во времени	16 - 17	8

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ПРОЦЕСС ПЕРВОГО РАССМОТРЕНИЯ	18 - 41	9 - 13
А. Введение	18	9
В. Цель процесса первого рассмотрения	19 - 23	9 - 10
С. Возможные элементы процесса первого рассмотрения	24 - 39	10 - 15
D. Периодичность рассмотрения и последующих сообщений	40 - 41	15 - 16
IV. АГРЕГИРОВАНИЕ СООБЩЕНИЙ	42 - 54	16 - 19

Приложения

I. Основные особенности других процессов рассмотрения		21 - 22
II. Элементы возможного круга ведения для первого рассмотрения сообщений, представленных сторонами, включенными в приложение I		23 - 25
III. Возможный план первого процесса компиляции и обобщения сообщений, представленных сторонами, включенными в приложение I		27 - 29
IV. Бюджетные соображения		31 - 35

Г. ВВЕДЕНИЕ

А. Мандат Комитета

1. На своей девятой сессии Комитет постановил провести на своей одиннадцатой сессии на временной основе рассмотрение первых сообщений, представленных сторонами, включенными в приложение I (А/АС.237/55, приложение I, решение 9/3). Кроме того, Комитет просил временный секретариат "разработать план и бюджет для проведения обзора первых сообщений сторон, перечисленных в приложении I, для рассмотрения и утверждения на [десятой] сессии и немедленного последующего осуществления" (А/АС/237/55, приложение I, решение 9/3, раздел В, пункт 7). При подготовке такого плана секретариату было предложено учитывать следующее:

- выводы, утвержденные на восьмой сессии (А/АС/237/41, пункты 61 и 62);
- выраженные мнения и материалы, представленные в ходе десятой сессии; и
- любые дальнейшие замечания, которые будут переданы временному секретариату до 30 апреля 1994 года.

Комитет также настоятельно призвал страны и соответствующие международные организации рассмотреть вопрос о содействии, которое может быть оказано в проведении обзора первых национальных сообщений сторон, перечисленных в приложении I.

2. Комитет также отметил, что ценная работа по вопросам национальных сообщений сторон, включенных в приложение I, проводимая группой стран и организацией, включенными в это приложение, при поддержке секретариатов Организации экономического сотрудничества и развития и Международного энергетического агентства (МЭА) будет продолжена, а также тот факт, что эта работа будет включать и процесс рассмотрения (см. А/АС/237/55, приложение I, решение 9/2).

В. Тематический охват записки

3. Цель настоящей записки заключается в том, чтобы помочь Комитету в принятии решений, касающихся процесса первого рассмотрения сообщений сторон, включенных в приложение I, путем установления того, что следует сделать, кто должен это делать и когда. В разделе II записки проводится обзор предыдущих решений Комитета, кратко излагаются результаты изучения других процессов рассмотрения и проводится анализ последствий, связанных с ограниченным временем, остающимся до одиннадцатой сессии. В разделе III предлагается возможное заявление о цели процесса рассмотрения и содержится возможный круг ведения. Затем в нем определяются три элемента – компиляция и обобщение сообщений, рассмотрение Комитетом и углубленное рассмотрение отдельных сообщений, – вокруг которых Комитету предлагается построить свою работу. В разделе IV рассматриваются вопросы, связанные с агрегированием сообщений.

4. В связи с процессом рассмотрения следует учитывать ряд других документов, подготовленных для девятой сессии, в частности A/AC.237/57 (и Corr. 1 только на английском языке) о мероприятиях в связи с одиннадцатой сессией, A/AC.237/64 о роли вспомогательных органов и A/AC.237/61 о деятельности и финансировании временного секретариата. В документе A/AC.237/Misc.36 содержатся материалы, полученные по данному вопросу от сторон и других государств-членов.

5. В настоящей записке не затрагиваются вопросы, связанные с сообщениями сторон, не включенных в приложение I. Процесс рассмотрения сообщений сторон, не включенных в приложение I, будет в свое время определен Конференцией Сторон (КС) с учетом иного характера их обязательств и различий между положениями пунктов 1 и 2 статьи 12.

C. Возможные решения Комитета

6. Для того чтобы правительства имели в своем распоряжении достаточно времени на подготовку к рассмотрению сообщений сторон, включенных в приложение I, на одиннадцатой сессии и для того, чтобы можно было запросить дополнительные аналитические материалы для этой сессии, **Комитет должен на своей десятой сессии принять решение о характере и деталях рассмотрения, которое будет проводиться на одиннадцатой сессии.** Кроме того, Комитет, возможно, пожелает принять решения по рекомендациям для первой сессии КС (КС 1), касающимся порядка рассмотрения сообщений на КС 1 и возможности более углубленного осуществления некоторых элементов первого рассмотрения после КС 1. Можно также обсудить вопрос о сроках представления и рассмотрения последующих сообщений сторон, включенных в приложение I.

7. В этой связи временный секретариат предлагает Комитету рассмотреть вопрос о принятии на его десятой сессии решения, касающегося следующих моментов:

- a) элементы процесса рассмотрения, которые будут осуществлены в ходе подготовки к одиннадцатой сессии и во время ее проведения, в частности:
 - i) цель и круг ведения процесса первого рассмотрения;
 - ii) характер компиляции и обобщения, который следует рассмотреть в ходе одиннадцатой сессии;
 - iii) следует ли Комитету на его одиннадцатой сессии также рассматривать каждое отдельное сообщение, и если да, то какую роль будут играть эксперты, назначаемые национальными правительствами и международными организациями;
 - iv) что следует делать временному секретариату в рамках подготовки к одиннадцатой сессии (например, в связи с подготовкой компиляции и обобщения, уровнем предстоящего технического анализа, другой документацией, которая должна быть подготовлена, и любыми иными задачами, включая руководящие принципы в отношении содержания документов) и каких других субъектов временный секретариат мог бы привлечь к этой работе;

- b) рекомендация для КС 1 по следующим вопросам:
- i) характер рассмотрения, которое будет проведено на КС 1 (например, уделение основного внимания компиляции и обобщению сообщений);
 - ii) любые элементы процесса рассмотрения, которые не будут осуществлены во время или до начала КС 1, но которые можно было бы осуществить в период между КС 1 и КС 2, включая любые руководящие указания по этому вопросу для вспомогательных органов и секретариата; роль экспертов, назначаемых правительствами и международными организациями; и вопрос о том, может ли такое участие экспертов включать консультативные поездки в стороны Конвенции.

8. На своей одиннадцатой сессии Комитет, возможно, пожелает вернуться к вышеупомянутой рекомендации для КС 1 и, исходя из накопленного опыта, внести в нее изменения в целях проведения процесса рассмотрения под эгидой КС. Возможно, он также рассмотрит вопрос о сроках представления второго сообщения сторонами, включенными в приложение I, и о целесообразности применения метода ротации при представлении и рассмотрении сообщений.

II. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

A. Положения Конвенции

9. В самой Конвенции процесс рассмотрения сообщений подробно не рассматривается. В статье 4.2 b) предусматривается, что Конференция Сторон рассмотрит подробную информацию, представленную сторонами, включенными в приложение I, на своей первой сессии, а впоследствии будет проводить такое рассмотрение на периодической основе. Далее, в статье 10.2 указывается, что Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 12, с целью оценки общего совокупного воздействия принимаемых мер и в целях оказания помощи КС в проведении рассмотрений, предусмотренных в статье 4, пункт 2 d). В этой связи статья 9.2 b) гласит, что Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) проводит научные оценки воздействия мер, принимаемых в осуществление Конвенции. И наконец, уместно напомнить о положениях статьи 7.2 e). Она предусматривает, что КС оценивает на основе всей представленной ей информации осуществление Конвенции, общие последствия принятых мер и прогресс, достигнутый в реализации цели Конвенции.

B. Обсуждения в Комитете

10. Комитет пока что не провел подробного обсуждения процесса рассмотрения сообщений сторон, включенных в приложение I. Тем не менее на своих восьмой и девятой сессиях он принял некоторые выводы и решения, касающиеся этого вопроса.

11. На своей восьмой сессии Комитет принял выводы о рассмотрении сообщений Конференцией Сторон (пункты 61 и 62). Было достигнуто согласие в отношении того, что процесс рассмотрения должен иметь "конструктивный, неконфронтационный, открытый и транспарентный характер" и должен "содействовать обмену информацией и опытом по вопросам, касающимся осуществления Конвенции". Комитет далее постановил, что вспомогательные органы должны выполнить две главные задачи:

- а) тщательный анализ национальных сообщений 1/, включая:
- проверку применяемых методологий;
 - сопоставление национальных данных с авторитетными международными источниками;
 - установление наличия или отсутствия информации и данных, а также оценку их качества;
 - рассмотрение прогнозов и допущений, на которых они основываются;
 - оценку охвата и эффективности принятых мер по смягчению последствий изменения климата и по адаптации;
 - оценку последствий изменения климата;
- б) компиляция и обобщение представленной информации, включая общее воздействие политики и мер.

Комитет признал возможную целесообразность получения дополнительной информации или организации, с предварительного согласия соответствующей страны, поездок с целью уточнения содержащейся в докладах информации. Он также отметил возможную целесообразность назначения национальных координационных центров, с которыми могли бы сотрудничать органы, созданные в соответствии с Конвенцией.

12. На девятой сессии был выражен широкий круг мнений по таким вопросам, как роль и обязанности вспомогательных органов в процессе рассмотрения; роль поездок в страны или проведения рассмотрений по странам на основе модели, применяемой в ОЭСР и МЭА; а также роль временного секретариата в анализе и обобщении первых сообщений сторон, включенных в приложение I. Был принят целый ряд важных решений, в том числе следующие:

- а) в решении 9/1 Комитета (см. А/АС.237/55, приложение I) временному секретариату было предложено подготовить документацию о работе, проводимой в настоящее время в соответствующих органах в области методологий агрегирования национальных сообщений (см. раздел IV ниже);

b) в решении 9/3 Комитет в предварительном порядке согласовал перечень функций вспомогательных органов, согласно которому ВОО будет рассматривать национальные сообщения на основе научного и технического анализа этих сообщений, представляемого, по запросу, вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам;

c) Комитет постановил, что он будет выполнять, на временной основе, наиболее безотлагательные задачи вспомогательных органов, с тем чтобы способствовать успешному проведению КС 1, и в этой связи постановил передать задачи, перечисленные в статье 4, пункт 2, подпункты b), c) и d), своим существующим рабочим группам (эти задачи включают рассмотрение информации, представленной сторонами, включенными в приложение I); и

d) временному секретариату было предложено разработать план и бюджет для рассмотрения первых сообщений сторон, включенных в приложение I.

13. В ответ на призыв Комитета, содержащийся в решении 9/3, и на последующее сообщение, направленное временным секретариатом, до настоящего времени были получены материалы от трех сторон и одного государства-члена (см. A/AC.237/Misc.36).

C. Другие процессы рассмотрения

14. При разработке настоящего документа временный секретариат изучил ряд других процессов рассмотрения, проводимых как внутри, так и вне Организации Объединенных Наций и ее вспомогательных учреждений. Основные особенности рассмотренных процессов излагаются в приложении I. У каждого из этих процессов имеется свой собственный мандат, свои особенности и "культура", сформировавшиеся на основе многолетнего опыта. Ни один из них нельзя просто скопировать для организации процесса рассмотрения в соответствии с Конвенцией. Однако они могут лечь в основу обсуждений в Комитете и могут послужить источником полезного опыта и информации для разработки такого предусмотренного в Конвенции процесса, который отвечал бы потребностям сторон.

15. В рамках большинства рассмотренных процессов межправительственный орган на своей сессии проводит рассмотрение на "основе равенства". Такое рассмотрение опирается на результаты аналитической работы, сделанной заранее либо секретариатом, либо группой экспертов (при поддержке секретариата). В большинстве случаев такая аналитическая работа основывается или в значительной степени базируется на информации, представленной страной, в отношении которой проводится такое рассмотрение. Данный процесс может включать поездку в соответствующую страну для встречи с сотрудниками правительственного аппарата и другими лицами. По итогам таких процессов обычно готовится документ (например, доклад, выводы или замечания), который затем дорабатывается и публикуется с учетом его обсуждения в межправительственном органе. В рамках некоторых процессов предусматривается назначение "стран-рецензентов" или "оппонентов", которые играют более активную роль, чем другие участники.

D. Ограничения во времени

16. При определении возможных элементов процесса рассмотрения в соответствии с Конвенцией временный секретариат уделял особое внимание важности фактора времени. В этой связи можно выделить три аспекта:

а) во-первых, временный секретариат исходил из того, что процесс рассмотрения будет проводиться поэтапно. Для процесса первого рассмотрения в качестве соответствующей перспективы планирования был взят период до КС 2;

б) во-вторых, при определении того, что удастся сделать, важно помнить, что период времени с 21 сентября 1994 года (крайний срок для представления сообщений первоначальной группой сторон, включенных в приложение I) до срока, к которому секретариат должен будет подготовить документы, с тем чтобы распространить их среди правительств для рассмотрения до начала одиннадцатой сессии, является ограниченным. Эти временные рамки составят максимум 10 недель для сообщений, полученных 21 сентября, и еще меньше для тех сообщений, которые будут представлены позднее. Такие сроки могут воспрепятствовать проведению тщательного или углубленного анализа индивидуальных сообщений в данный период;

с) в-третьих, сжатые сроки (пять недель) между закрытием одиннадцатой сессии и открытием КС 1 не позволят подготовить и перевести любые новые существенные документы о процессе рассмотрения и дадут возможность внести лишь незначительные изменения в существующие тексты.

Следует напомнить, что первые сообщения сторон, включенных в приложение I, будут продолжать поступать по мере ратификации и присоединения. Это необходимо учитывать при определении процесса рассмотрения.

17. Временный секретариат исходит из того, что ввиду недостатка времени и чересчур большого числа других приоритетов невозможно будет провести существенное рассмотрение отдельных сообщений на КС 1. Однако компиляция и обобщение информации, содержащейся в сообщениях, включая общее воздействие политики и мер, послужат важным вкладом в решения, которые должна будет принять КС 1. Если Комитет согласится с таким предложением, то он мог бы рекомендовать, чтобы в ходе рассмотрения сообщений на КС 1 основное внимание уделялось компиляции и обобщению. (Это не помешает начать работу по углубленному рассмотрению отдельных сообщений до КС 1, если Комитет примет такое решение.)

III. ПРОЦЕСС ПЕРВОГО РАССМОТРЕНИЯ

A. Введение

18. Ввиду сложности данного вопроса и того факта, что Комитет пока что подробно не обсуждал процесс рассмотрения национальных сообщений, временный секретариат принял решение не представлять единого плана для первого рассмотрения. Вместо этого в настоящей записке предлагаются возможные элементы или компоненты плана первого рассмотрения. Им предшествуют предложения о возможной цели и возможном круге ведения процесса рассмотрения. Эти компоненты касаются следующих трех основных элементов процесса рассмотрения:

- компиляция и обобщение сообщений;
- рассмотрение Комитетом;
- углубленное рассмотрение отдельных сообщений.

Эти элементы, которые более подробно описываются ниже, были отобраны по той причине, что они касаются основных проблем, которые должны быть решены Комитетом для достижения консенсуса в отношении процесса первого рассмотрения. Информация бюджетного характера излагается в приложении IV.

B. Цель процесса первого рассмотрения

19. Как отмечалось в пункте 11 выше, Комитет уже принял решение о том, что процесс рассмотрения должен носить конструктивный, неконфронтационный, открытый и транспарентный характер и должен способствовать обмену информацией и опытом в области осуществления Конвенции. Было бы целесообразно, если бы Комитет, в дополнение к этим руководящим принципам, определил цель первого процесса рассмотрения, что облегчило бы его дискуссии на одиннадцатой сессии.

20. Однако прежде чем поднимать вопрос о цели рассмотрения, было бы целесообразно определить, что данный процесс не включает. Он не включает юридическую оценку степени выполнения отдельными сторонами конкретных обязательств. Таким образом, данный процесс не представляет собой механизм для формальной оценки соблюдения отдельными сторонами положений Конвенции или для урегулирования споров. Кроме того, он не должен допускать конфронтации или разбирательства и не должен сводиться к судебному или полусудебному процессу. И наконец, недопустимо, чтобы сторонам указывалось, что они должны предпринять определенные действия.

21. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть следующее предлагаемое заявление о целях процесса первого рассмотрения:

Рассмотрение конструктивным, неконфронтационным, открытым и транспарентным образом информации, содержащейся в сообщениях сторон, включенных в приложение I, для обеспечения того, чтобы Конференция Сторон располагала точной, последовательной и актуальной информацией для облегчения выполнения ее обязанностей, в частности:

a) оценка осуществления Конвенции сторонами, общих последствий и совокупного воздействия принятых мер, а также прогресса в реализации цели Конвенции (статья 7.2 e) и 4.2 b));

b) содействие рассмотрению адекватности обязательств и принятию решений о последующих мерах (статья 10.2 b) и 4.2 d));

c) периодический обзор обязательств сторон и организационных механизмов, предусмотренные в Конвенции (статья 7.2 a));

d) оказание содействия и осуществление руководства в деле разработки и уточнения методологий (статья 7.2 d)); и

e) поощрение и облегчение обмена информацией о принимаемых сторонами мерах (статья 7.2 b)).

22. В этой связи важная функция процесса рассмотрения сообщений будет заключаться в том, что стороны получают возможность пользоваться советами и опытом других сторон. Таким образом будет налажен процесс взаимного обучения. Процесс рассмотрения, возможно, также позволит выявить будущие потребности в помощи или консультациях (например, в отношении методологий, кадастров, прогнозов или осуществления политики и мер). Это может осуществляться, например, в форме обмена информацией, двустороннего сотрудничества или технической помощи.

23. Для эффективного проведения процесса рассмотрения Комитету важно определить, какие задачи должны быть решены. Это можно было бы сделать путем принятия круга ведения для процесса рассмотрения. Временный секретариат, исходя главным образом из выводов, принятых Комитетом на восьмой сессии (см. пункт 11, выше), подготовил на рассмотрение Комитета возможные элементы такого круга ведения. Они приводятся в приложении II к настоящему документу.

C. Возможные элементы процесса первого рассмотрения

24. Как отмечалось в пункте 18, выше, предлагаемые ниже возможные элементы процесса рассмотрения представляют собой составные компоненты, на основе которых Комитет мог бы разработать процесс первого рассмотрения. Предлагаются три возможных элемента, вокруг которых можно было бы организовать дискуссию:

До КС 1

- Рассмотрение компиляции и обобщения сообщений Комитетом на его одиннадцатой сессии (и первой сессией Конференции Сторон)
- Рассмотрение отдельных сообщений Комитетом на его одиннадцатой сессии

После КС 1

- Углубленное рассмотрение отдельных сообщений группами экспертов, подотчетными Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО), после КС 1

Ниже проводится анализ каждого из этих возможных компонентов.

1. Рассмотрение компиляции и обобщения сообщений Комитетом на его одиннадцатой сессии (и первой сессией Конференции Сторон)

Описание

25. Комитет мог бы рассмотреть вопрос о компиляции и обобщении наиболее важной информации, содержащейся в сообщениях сторон, включенных в приложение I. Такой подход мог бы иметь следующие особенности:

- a) проект компиляции и обобщения будет подготовлен временным секретариатом и представлен Комитету на его одиннадцатой сессии;
- b) проект компиляции и обобщения будет подготовлен в соответствии с согласованным кругом ведения, возможно, в соответствии с кругом ведения, предлагаемым в задаче В приложения II (возможный план компиляции и обобщения приводится в приложении III);
- c) информация, содержащаяся в каждом сообщении, будет подвергнута базовому техническому анализу для облегчения составления и совершенствования проекта компиляции и обобщения. Это будет производиться в соответствии с согласованным кругом ведения, возможно, в соответствии с кругом ведения, предлагаемым в задаче А приложения II, хотя уровень анализа будет ограниченным;
- d) проект документа о компиляции и обобщении не будет включать подробного анализа каждого отдельного сообщения;
- e) проект документа о компиляции и обобщении будет подготовлен временным секретариатом. Как обычно, временный секретариат по мере необходимости будет нанимать консультантов. Кроме того, он будет пользоваться помощью экспертов, отобранных им из числа лиц, предложенных правительствами и международными организациями, с должным учетом принципа географического равновесия и необходимости обеспечения сбалансированности между навыками и специальными знаниями;

f) после рассмотрения проекта документа о компиляции и обобщении Комитетом он будет доработан и представлен КС 1. Такой документ может быть представлен либо как документ секретариата, который Комитет примет к сведению и к которому он может порекомендовать некоторые изменения, либо как документ Комитета.

Замечания временного секретариата

26. Как представляется, компиляция и обобщение являются важным вкладом в окончательные рекомендации Комитета и в решения КС 1, касающиеся осуществления Конвенции; рассмотрения информации и связанных с ней методологических вопросов; проблем, связанных с осуществлением финансовых и технологических обязательств, включая финансовый механизм; а также рассмотрения адекватности обязательств и любых последующих мер. В отсутствие такого обобщения Комитету придется проводить рассмотрение отдельных сообщений, на основе которого ему будет трудно выработать общие выводы.

27. По мере того, как другие страны, включенные в приложение I, будут становиться сторонами Конвенции и представлять свои первые сообщения, необходимо будет компилировать и обобщать новую информацию для будущих сессий КС. Эта информация будет публиковаться в качестве добавлений или дополнений к первому документу о компиляции и обобщении.

2. Рассмотрение Комитетом отдельных сообщений на его одиннадцатой сессии

Описание

28. В повестку дня одиннадцатой сессии Комитета может быть включен пункт, касающийся рассмотрения отдельных сообщений. Такой подход имеет следующие особенности:

a) Комитет может рассматривать:

- по очереди каждое отдельное сообщение или
- лишь те сообщения, по которым та или иная сторона предложит провести обсуждение;

b) Комитет будет иметь в своем распоряжении отдельные сообщения, но не будет располагать документами, содержащими рассмотрение этих сообщений;

c) сопредседатели соответствующей Рабочей группы могут подготовить для Комитета резюме обсуждения сообщений в Рабочей группе, в котором основное внимание будет уделяться вопросам, касающимся других пунктов повестки дня одиннадцатой сессии Комитета и решений, которые будут приняты на КС 1.

Замечания временного секретариата

29. В рамках большинства процессов рассмотрения, изученных временным секретариатом, важнейшую роль играет проведение межправительственным органом рассмотрения на основе равенства. Однако условия проведения такого рассмотрения на основе равенства значительно отличаются от условий, которые будут преобладать в ходе одиннадцатой сессии, особенно в том что касается количества сообщений и имеющегося времени.

30. Рассмотрение на одиннадцатой сессии отдельных сообщений в отсутствие подробного подготовительного анализа породит вопросы, касающиеся эффективности такого подхода и его полезности с точки зрения достижения предложенной в пункте 21 цели процесса рассмотрения. Кроме того, для рассмотрения каждого сообщения по очереди, если допустить, что каждое из них будет в той или иной степени обсуждаться, Комитету потребуется как минимум несколько дней.

31. Необходимо будет определить характер подхода Комитета на его одиннадцатой сессии к отдельным сообщениям (см. пункт 28 а) выше). В качестве образца можно было бы позаимствовать процедуру, используемую при обзоре торговой политики Генеральным соглашением по тарифам и торговле/Всемирной торговой организацией (ГАТТ/ВТО), скорректировав ее с учетом наличия времени (см. приложение I).

32. Осуществление данного элемента не отвечает требованию о проведении компиляции и обобщения.

33. Аналогичное рассмотрение сообщений сторон, включенных в приложение I, может быть проведено одним или обоими вспомогательными органами после завершения КС 1. Такое рассмотрение могло бы дополнить или заменить рассмотрение отдельных сообщений Комитетом на его одиннадцатой сессии.

3. Углубленное рассмотрение отдельных сообщений группой экспертов, подотчетных ООВ, после КС 1

Описание

34. Третьим компонентом процесса рассмотрения является тщательный или углубленный анализ отдельных сообщений. Ввиду вышеупомянутой нехватки времени временный секретариат пришел к выводу, что такой обзор во всей его полноте невозможно эффективно провести до начала одиннадцатой сессии. В излагаемом ниже варианте, который предлагается на рассмотрение Комитета, изучается возможность проведения углубленного рассмотрения отдельных сообщений в период между КС 1 и КС 2. КС 1 могла бы принять соответствующие решения на основе рекомендаций Комитета.

35. Для целей обсуждения временный секретариат исходил из того, что такое углубленное рассмотрение осуществлялось бы при координации и поддержке секретариата главным образом силами экспертов. При этом также предполагалось, что рассмотрение будет проводиться под

руководством ООВ (см. A/AC.237/63). КС или ООВ определяют мандат для такого рассмотрения, и его результаты будут сообщены ООВ. Такое рассмотрение можно было бы провести силами и одного лишь секретариата. Однако такой вариант потребует существенных дополнительных издержек, в частности на укомплектование секретариата кадрами. По этой причине данный вариант не прорабатывался.

36. Такое углубленное рассмотрение отдельных сообщений могло бы иметь следующие особенности:

a) исходной точкой для рассмотрения могли бы быть отдельные сообщения и любая аналитическая работа, проделанная до КС 1, включая компиляцию и обобщение;

b) временный секретариат мог бы управлять этим процессом и координировать его, а также оказывать материально-техническую и аналитическую поддержку. Под руководством ООВ он мог бы организовать группы экспертов из числа лиц, включенных в списки, представленные сторонами и международными организациями, возможно, дополнив их консультантами с должным учетом принципа географической сбалансированности;

c) каждое сообщение будет рассмотрено группой экспертов в соответствии с согласованным кругом ведения. Круг ведения, предлагаемый в задаче А приложения II, может использоваться в качестве основы, однако ввиду углубленного характера рассмотрения может потребоваться его дальнейшая доработка. Каждая группа может состоять из небольшого числа экспертов (возможно, пяти). В их число будут включаться как минимум один представитель от сторон, включенных в приложение II, один представитель от сторон, "находящихся на переходном этапе", и один представитель от сторон, являющихся развивающимися странами, плюс один сотрудник секретариата. Для рассмотрения может также потребоваться включение дополнительных членов. Размеры и число групп могут варьироваться в зависимости от числа сообщений, которые должны быть рассмотрены каждой группой, а также от наличия времени и денежных средств;

d) основную часть рассмотрения, вероятно, будет составлять "бумажная работа", включающая анализ и подготовку письменных докладов членами группы, а также проведение совещаний группы. Может потребоваться диалог с соответствующей стороной, который можно осуществлять в форме переписки;

e) рассмотрение может также включать поездку в соответствующую страну для консультаций с сотрудниками правительственного аппарата и другими соответствующими субъектами. Такие поездки могут организовываться секретариатом с согласия и при сотрудничестве соответствующей страны. Организация визитов позволит наладить более плодотворное взаимодействие между правительством и группой по рассмотрению;

f) группа по рассмотрению подготовит по каждому сообщению доклад об итогах рассмотрения, который обсуждается с соответствующей стороной, дорабатывается и представляется через секретариат в ООВ до начала его совещания, запланированного на начало 1996 года (см. A/AC.237/64);

g) ООВ может изучать каждый индивидуальный доклад о рассмотрении или лишь те доклады о рассмотрении, об изучении которых просила та или иная сторона. Например, страна, сообщение которой было рассмотрено, может иметь какие-либо замечания в отношении выводов, содержащихся в докладе о рассмотрении, и может пожелать, чтобы эти замечания были отражены в отчете об официальном обсуждении. Или же та или иная сторона, возможно, пожелает задать вопросы или высказать свои замечания в связи с сообщением или докладом о рассмотрении;

h) результаты углубленного рассмотрения сообщений будут использоваться в качестве основы для разработки добавления к первому документу о компиляции и обобщении.

Замечания временного секретариата

37. Углубленное рассмотрение отдельных сообщений экспертами в более чем достаточной степени отвечает требованию о проведении технического анализа сообщений открытым и транспарентным образом. В идеале это позволит повысить качество сообщений и данных. Это будет также способствовать процессу взаимного обучения на основе обмена информацией и опытом. Комитету необходимо будет принять решение о том, желает ли он рекомендовать КС 1 такого рода подход и сопоставимы ли будут затраты времени и ресурсов с полученными результатами.

38. Имеется достаточно времени для проведения такого углубленного рассмотрения в период между КС 1 и КС 2. Однако не следует недооценивать трудности, связанные с проведением столь крупномасштабного мероприятия. В рамках других изученных процессов рассмотрения в среднем в год проводилось примерно по десять рассмотрений, которые основывались на давно сложившихся процессах и механизмах. Следует также учитывать, что, когда вспомогательные органы приступят к рассмотрению сообщений, давность некоторых документов превысит один год. (Однако процесс рассмотрения может быть организован таким образом, чтобы в докладах о рассмотрении была отражена обновленная информация.)

39. Если Комитет желает в качестве эксперимента провести процесс углубленного рассмотрения до начала его одиннадцатой сессии, то он может принять соответствующее решение на своей десятой сессии. Например, при условии наличия достаточных ресурсов можно было бы организовать рассмотрение ограниченного числа сообщений, добровольно представленных сторонами, изъявившими желание принять участие в таком эксперименте. В этом случае Комитету необходимо будет принять решение о том, как он намерен поступить с результатами таких экспериментальных рассмотрений.

D. Периодичность рассмотрения и последующих сообщений

40. КС в свое время придется принять решение о характере текущего процесса рассмотрения и о периодичности последующих сообщений. Поскольку эти решения необязательно должны быть приняты на КС 1, они не рассматриваются в настоящей записке. Однако, если Комитет пожелает представить КС 1 рекомендацию по этим вопросам, он может предложить временному секретариату подготовить соответствующую документацию для рассмотрения на его

одинадцатой сессии. В таких документах можно было бы рассмотреть следующий вопрос: должны ли все сообщения представляться одновременно, или же их представление и последующее рассмотрение можно разнести на установленный период продолжительностью в несколько лет.

41. Важно будет также рассмотреть вопрос о периодичности разработки будущих документов о компиляции и обобщении, при этом необходимо будет учитывать решения Комитета и КС об углубленном рассмотрении и тот факт, что по мере наступления сроков стороны, включенные в приложение I, будут продолжать представлять свои первые сообщения.

IV. АГРЕГИРОВАНИЕ СООБЩЕНИЙ

42. Комитет просил временный секретариат подготовить для рассмотрения на его десятой сессии документацию о работе, проводимой в настоящее время в соответствующих органах, включая Межправительственную группу экспертов по изменению климата (МГИК) в области методологий агрегирования национальных сообщений (A/AC.237/55, приложение I, решение 9/1). В этой связи было получено ограниченное число ответов, которые излагаются ниже.

43. В Конвенции концепция агрегирования затрагивается лишь косвенно. Статья 10.2 а) требует, чтобы ВОО проводил оценку общего совокупного воздействия мер, принимаемых сторонами. В этой связи следует также упомянуть положения статьи 7.2 d), которые предусматривают, что ООВ оказывает содействие и осуществляет руководство в деле разработки и уточнения методологий.

44. Важно, чтобы Комитет основывал свои выводы на общем понимании термина "агрегирование". Для целей обсуждения временный секретариат исходил из того, что агрегирование означает укрупнение информации содержащейся в сообщениях (что отличается от определения общего совокупного воздействия мер, принимаемых сторонами). В этой связи было бы полезно агрегировать следующую ключевую количественную информацию:

- кадастры выбросов и абсорбции;
- прогнозы выбросов и абсорбции;
- оценки воздействия мер;
- финансовая помощь.

По мнению временного секретариата такое агрегирование должно дать картину положения в следующих областях:

а) общий объем выбросов и абсорбции в разбивке по газам для сторон, включенных в приложение I, в 1990 году;

b) прогноз общего объема выбросов и абсорбции в разбивке по газам для сторон, включенных в приложение I, в 2000 году;

c) оценка совокупного воздействия мер, принятых сторонами, включенными в приложение I, в разбивке по газам; и

d) общий объем ресурсов, предоставленных сторонами, включенными в приложение II, сторонам, являющимся развивающимися странами, для целей осуществления Конвенции в разбивке по каналам передачи ресурсов.

45. Такую информацию можно было бы агрегировать путем составления таблиц на основе национальных данных, позаимствованных из различных сообщений. Эти данные можно было бы не суммировать, а использовать как основу для количественных оценок.

46. В качестве альтернативного варианта данные можно было бы агрегировать путем суммирования соответствующих общих национальных показателей, содержащихся в различных сообщениях и касающихся кадастров, прогнозов, оценок воздействия мер и передачи финансовых ресурсов. Такая информация, сопровождаемая необходимыми методологическими указаниями, была бы полезной для разъяснения широким слоям общественности предполагаемого воздействия мер, принятых сторонами, включенными в приложение I, в соответствии с Конвенцией. Однако такой подход сопряжен с целым рядом проблем. Главная из них заключается в том, что наличие данных будет ограничиваться только теми сторонами, включенными в приложение I, которые их представили. Кроме того, в некоторых случаях страны не смогут представить все требуемые данные. Это приведет к появлению некоторых пробелов, в особенности на начальных этапах осуществления, прежде чем все страны, включенные в приложение I, станут сторонами Конвенции. Вторая проблема заключается в том, что некоторые данные будут разрабатываться с использованием различных методологий и не всегда будут последовательными и сопоставимыми, в особенности применительно к прогнозам и оценкам воздействия мер. Эти проблемы более подробно обсуждаются ниже.

47. Агрегирование может также включать усилия по согласованию национальных методологий и используемых моделей или допущений. Однако для осуществления таких инициатив, если будет принято соответствующее решение, потребуется несколько лет.

48. Что касается данных о кадастрах, то проект руководящих принципов МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов, если он будет применяться в соответствии с требованиями, содержащимися в решении 9/1 Комитета, позволит получить достаточно сопоставимые данные о кадастрах. Можно будет произвести суммирование некоторых национальных совокупных показателей. Однако при проведении агрегирования необходимо помнить, что определенные расхождения все же будут иметь место и что некоторые из них можно было бы устранить путем проведения консультаций с соответствующими сторонами.

Очень важно также выявить все пробелы в данных (для тех стран, включенных в приложение I, которые еще не являются сторонами или которые еще не представили свои сообщения). Полученную агрегированную информацию можно было бы сопоставить с информацией из различных авторитетных международных источников для определения того, соответствует ли она в целом существующим представлениям.

49. Что касается пробелов в данных, то можно было бы использовать данные из других источников, с тем чтобы попытаться создать всеобъемлющую картину выбросов и абсорбции в странах, включенных в приложение I, в целом. Однако это невозможно сделать без указания со стороны Комитета и, в конечном итоге, со стороны КС.

50. Содержащиеся в сообщениях прогнозы выбросов и абсорбции в 2000 году придется рассчитывать на основе независимых национальных методологий. Некоторые из них предусматривают использование сложных моделей, в то время как другие основываются на менее сложных подходах. Суммирование совокупных национальных данных не позволит получить научно обоснованный агрегированный показатель. Однако такой метод дает возможность получить оценочные данные, которые можно будет сопоставить с данными из авторитетных международных источников. В данном случае пробелы в данных также представляют собой серьезную проблему.

51. Те же самые проблемы возникают в связи с оценкой воздействия мер. Здесь также будут иметь место методологические расхождения и пробелы в данных. В данном случае едва ли можно будет использовать другие источники для получения значимых альтернативных оценок.

52. Что касается информации о передаче ресурсов сторонам, являющимся развивающимися странами, для осуществления Конвенции, которая будет фигурировать в сообщениях сторон, включенных в приложение II, то здесь, вероятно, будут наблюдаться различия в уровне неопределенности. Некоторые цифры, например взносы в финансовые механизмы или в другие соответствующие органы, будут достаточно четкими, хотя определение размера ассигнований на проекты в области изменения климата может быть сопряжено с определенными проблемами. Другие же цифры, например касающиеся тех аспектов двусторонних или многосторонних программ помощи, которые связаны с изменением климата, вероятно, будут представлять собой оценочные данные. Насколько это возможно, желательно агрегировать данные по категориям, предусмотренным в "Руководящих принципах для подготовки первых сообщений сторон, включенных в приложение I" (например, финансовый механизм (экспериментальный этап и пополнение), многосторонние каналы, двусторонние каналы, а также проведение различия между смягчением последствий и адаптацией). Агрегирование суммарных показателей по категориям послужит отправной точкой, хотя ее уровень определенности будет зависеть от того, насколько оценочный характер имеют исходные данные.

53. Комитет, возможно, также пожелает дать временному секретариату указания в отношении того, следует ли ему агрегировать информацию о кадастрах с использованием потенциалов глобального потепления (ПГП) на основе выводов о ПГП, содержащихся в

разрабатываемом специальном докладе МГЭИК, и с учетом соответствующих положений "Руководящих принципов для подготовки первых сообщений сторон, включенных в приложение I".

54. Наиболее важным участком работы в области методологий агрегирования, проводящейся в соответствующих органах, является проект, касающийся национальных сообщений, осуществляемый странами, включенными в приложение I. Ожидается, что результаты этого проекта, касающегося агрегирования, будут представлены Комитету в качестве вклада в его рассмотрение данного пункта.

Примечание

1/ На основе перечня мероприятий, содержащегося в пункте 11 а), и с учетом ранее подготовленных им документов временный секретариат пришел к выводу, что Комитет хотел бы, чтобы процесс рассмотрения включал рассмотрение отдельных сообщений.

Приложение I

ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ДРУГИХ ПРОЦЕССОВ РАССМОТРЕНИЯ

Особенности отдельных процессов	ООН, права человека <u>a/</u>	МОТ <u>b/</u>	ГАТТ/ВТО <u>c/</u>	ОЭСР <u>d/</u> Окружающая среда
Основа рассмотрения (например, материалы, представленные странами)	доклады стран (анализ секретариата и документы НПО*)	доклады стран	доклады стран и поддержка секретариата	анализ секретариата
Поездки в страны (продолжительность)	нет (очень редко)	не для целей рассмотрения	да (1-1,5 недели)	да (10 дней)
Группа экспертов по рассмотрению (численность)	нет (но существует Комитет экспертов)	нет (но существует Комитет экспертов)	нет	да (8-10 чел.)
Основной составитель доклада о рассмотрении	Н/П**	секретариат	страна/секретариат	секретариат
Основной составитель выводов по итогам рассмотрения	члены Комитета	секретариат	секретариат	группа по рассмотрению
Заблаговременное рассмотрение доклада совместно с представителями страны	нет	нет	для установления фактов	нет
Рассмотрение (на основе равенства) проводит... (время, выделяемое на каждую страну)	Комитет по правам человека (эксперты) (1,5-2 дня)	Комитет экспертов по применению конвенций и рекомендаций; Комитет по конференциям МОТ (вплоть до половины дня)	Совет ГАТТ/Орган по обзору торговой политики ВТО (две половины дня)	Группа по оценке деятельности в области окружающей среды (1 день)
Участие "стран-рецензентов" в рассмотрении на основе равенства	нет	нет (Н.В. трудящиеся и наниматели)	да (2, на личной основе)	да (3)
Публикуемые документы	выводы Комитета; доклады по странам	замечания Комитета экспертов и отчеты о заседаниях Комитета по конференциям	доклады стран и секретариата, резюме замечаний (устные заявления для прессы)	доклад по рассмотрению (150-200 стр.)
Количество рассмотрений в год	15	2 000 (171 конвенция)	12	5-6

a/ Комитет Организации Объединенных Наций по правам человека (описание основано на процедурах, предусмотренных Международным пактом о гражданских и политических правах, однако аналогичные процедуры применяются и в других комитетах по правам человека).

b/ Информация и доклады Международной организации труда об осуществлении конвенций и рекомендаций.

c/ Механизм обзора торговой политики Генерального соглашения по тарифам и торговле/Всемирной торговой организации.

d/ Обзоры деятельности в области окружающей среды Организации экономического сотрудничества и развития.

* Неофициальные документы.
** Неприменимо.

МЭА <u>e</u> / Энергия	ОЭСР <u>f</u> / Экономика	ОЭСР <u>g</u> / Помощь развитию	ОЭСР <u>h</u> / Сельское хозяйство
Вопросник по странам	анализ секретариата	записки по странам, анализ секретариата	анализ секретариата
да (5-10 дней)	да (3-6 дней)	да (2-3 дня)	да (1,5-5 дней)
да (5-6 человек)	нет	2 "страны- рецензента"	нет
секретариат	секретариат	секретариат	секретариат
группа по рассмотрению	секретариат	секретариат	секретариат
да	нет	нет	да
Постоянная группа Совета управляющих по долгосрочному сотрудничеству	Комитет по рассмотрению вопросов экономики и развития (1 день)	Комитет содействия развитию	Совместная рабочая группа комитетов по торговле и сельскому хозяйству
нет	да (2)	да (2)	да (2)
доклад о рассмотрении (20-30 стр.)	экономические обзоры (150 стр.); подготавливаются Комитетом по рассмотрению вопросов экономики и развития	пресс-релизы, резюме и выводы, а также доклад о рассмотрении (50 стр.)	доклад о рассмотрении
6 (углубленные) 17 (стандартные)	примерно 20	7	в зависимости от обстоятельств

КУР <u>i</u> /
доклады стран
нет
нет
Н/П (компиляция, осуществляемая секретариатом)
КУР (возможно)
Н/П
КУР
Н/П
в 1997 году предлагается осуществить компиляцию докладов (представляемых правительствами)
на добровольной основе

- e) Обзоры энергетической политики Международного энергетического агентства.
- f) Обзоры экономики и развития ОЭСР.
- g) Обзоры политики и программ сотрудничества в целях развития ОЭСР.
- h) Обзоры сельскохозяйственной политики ОЭСР.
- i) Комиссия по устойчивому развитию. (Данная процедура не представляет собой процесс рассмотрения как таковой. Информация носит справочный характер.)

Приложение II

**ЭЛЕМЕНТЫ ВОЗМОЖНОГО КРУГА ВЕДЕНИЯ ДЛЯ ПЕРВОГО РАССМОТРЕНИЯ
СООБЩЕНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ СТОРОНАМИ,
ВКЛЮЧЕННЫМИ В ПРИЛОЖЕНИЕ I**

Процесс рассмотрения первых национальных сообщений сторон, включенных в приложение I, можно разделить на две взаимодополняющие задачи: рассмотрение отдельных национальных сообщений и компиляция и обобщение информации, содержащейся в отдельных сообщениях.

Задача А: Подробный анализ отдельных сообщений

Анализ отдельных сообщений, предусматривающий получение в случае необходимости пояснений или дополнительной информации от соответствующей стороны, должен включать следующие элементы:

а) проверка методологий, использовавшихся при подготовке каждого сообщения (особенно применительно к кадастрам, прогнозам, оценкам воздействия мер), с особым упором на "Руководящие принципы для подготовки первых сообщений сторонами, включенными в приложение I", и на проект руководящих принципов МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов и с уделением особого внимания транспарентности и сопоставимости, а также возможности реконструировать кадастры на основе представленных данных и допущений;

б) сопоставление информации и данных, содержащихся в каждом сообщении, с авторитетными международными источниками (например, применительно к кадастрам, прогнозам, финансовой помощи и передаче технологий), при этом под такими источниками в первую очередь подразумевается информация, публикуемая межправительственными организациями;

с) определение – на базе обязательств, вытекающих из Конвенции, "Руководящих принципов для подготовки первых сообщений сторонами, включенными в приложение I", и проекта руководящих принципов МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов – наличия или отсутствия информации и данных в каждом национальном сообщении и определение качества информации и данных с уделением особого внимания четкости изложения, точности, внутренней последовательности, транспарентности и полноте;

д) рассмотрение прогнозов, включенных в каждое сообщение, с уделением особого внимания транспарентности и уровню неопределенности, а также рассмотрение применявшихся допущений на предмет их разумности и сопоставимости с допущениями, применявшимися другими странами;

е) оценка комплексного характера и эффективности описываемых в каждом сообщении мер по смягчению последствий и адаптации; рассмотрение прогнозов выбросов и абсорбции на 2000 год, увязки прогнозов с уровнями 1990 года и с предполагаемым воздействием мер и соответствия результатов информации, представленной в сообщении, а также изучение вопроса о том, каким образом результаты увязываются с национальными и другими целями, если в сообщении содержится необходимая информация;

ф) оценка воздействия изменения климата на национальном уровне (например, экологическое и социально-экономическое воздействие) в той мере, в которой это отражено в каждом сообщении, с уделением особого внимания используемым методологиям.

Задача В: Компиляции и обобщение информации, представленной в сообщениях

Компиляция и обобщение информации должны включать следующие элементы:

а) обобщение информации и данных, представленных в сообщениях (по крайней мере с точки зрения качества), во всех областях обязательств (например, кадастры выбросов/абсорбции, финансы и технология, просвещение, адаптация и научные исследования), с тем чтобы составить общую картину осуществления Конвенции сторонами, включенными в приложение I;

б) составление общего обзора действий, политики и мер, описываемых в сообщениях (во всех областях обязательств, но с уделением особого внимания действиям по ограничению выбросов и повышению качества поглотителей), а также выявление тенденций, моделей, общих моментов и различий и получение других соответствующих качественных выводов, **например**, путем выявления:

- секторов, политики и газов, которые находятся в центре внимания, и, напротив, тех из них, где меры носят ограниченный характер, включая любые обнаруженные препятствия;
- стратегий и инструментов, которые, по мнению применяющих их сторон, являются наиболее успешными или многообещающими, которые могут быть применены в других местах, включая новые технологии, и которые имеют отношение к решениям о последующих мерах в рамках рассмотрения адекватности обязательств;
- использования просвещения и подготовки кадров, как средства осуществления Конвенции;
- использования успешных механизмов партнерства между правительствами и другими секторами общества (например, промышленностью, городами, неправительственными организациями);

- степени, в которой соображения изменения климата учитываются в других политических областях;
- подходов к адаптации;
- ресурсов, предоставляемых развивающимся странам в рамках финансового механизма и через другие каналы, а также основных видов деятельности, для которых они использовались или, как ожидается, будут использоваться;
- действий, направленных на поощрение, облегчение и финансирование передачи технологии и ноу-хау или на обеспечение доступа к ним и на оказание поддержки развитию и укреплению местного потенциала и технологий в развивающихся странах;

c) представление прогнозов выбросов и абсорбции сторонами, включенными в приложение I, для оценки (по меньшей мере качественной) общего совокупного воздействия политики и мер, описываемых в национальных сообщениях. Создание как минимум общей картины совокупных усилий сторон, включенных в приложение I, по выполнению их обязательств, а также тенденций в области выбросов и абсорбции для сторон, включенных в приложение I. Указание числа сторон, которые ожидают достичь цели, указанной в статье 4.2 b);

d) оценка общих результатов процесса подготовки и рассмотрения сообщений со следующих точек зрения:

- транспарентность, последовательность и сопоставимость сообщений;
- степень, в которой использовались "Руководящие принципы для подготовки первых сообщений сторонами, включенными в приложение I"; и
- опыт использования методологий;

и выявление общих проблем или пробелов и возможных путей их устранения.

В рамках компиляции и обобщения любое сопоставимое представление информации и данных должно ограничиваться таблицами и графиками и не должно выливаться в описательное сравнение действий отдельных сторон.

Приложение III

**ВОЗМОЖНЫЙ ПЛАН ПЕРВОГО ПРОЦЕССА КОМПИЛЯЦИИ И ОБОБЩЕНИЯ
НАЦИОНАЛЬНЫХ СООБЩЕНИЙ**

- I. Общие достижения и основные моменты
- II. Введение
 - A. Цель доклада
 - B. Общие соображения
- III. Обобщение информации, представленной в национальных сообщениях
 - A. Контекст компиляции и обобщения
 - B. Кадастры выбросов и абсорбции в 1990 году
 - a) выбросы и абсорбция CO₂
 - b) выбросы CH₄
 - c) выбросы N₂O
 - d) выбросы других парниковых газов
 - e) выбросы в результате использования бункерного топлива и выбросы судами гражданской авиации
 - f) методологические вопросы и подходы (например, основные допущения, использование ППП, использованные модели)
 - g) краткие выводы
 - C. Политика и меры, применяемые сторонами в целях сокращения выбросов и повышения качества поглотителей
 - a) в разбивке по секторам и газам
 - b) в разбивке по инструментам и газам

- D. Прогнозы и воздействие политики и мер, принятых сторонами, включенными в приложение I
- a) прогнозируемые выбросы CO₂, CH₄, N₂O и других парниковых газов в 2000 году
 - b) оценка общего воздействия политики и мер на выбросы и абсорбцию парниковых газов
 - c) методологические вопросы и применявшиеся подходы (например, основные допущения, использованные модели)
 - d) краткие выводы, в том числе касающиеся общего воздействия политики и мер
- E. Финансы, технология и укрепление потенциала
- a) вклад сторон, включенных в приложение II, в:
 - финансовый механизм в рамках его двух фаз
 - другие многосторонние программы
 - региональные и двусторонние программы
 - b) передача технологии и сотрудничество
 - c) укрепление потенциала
- F. Осуществление других обязательств по Конвенции
- a) меры по адаптации (и ожидаемое воздействие изменения климата)
 - b) исследования и систематическое наблюдение
 - c) просвещение и участие общественности
 - d) учет факторов изменения климата в национальной политике
 - e) усилия по координации и обзор политики, направленный на сокращение выбросов парниковых газов
 - f) выявление примеров успешного партнерства
- G. Особые соображения
- общее обсуждение случаев применения положений статей 4.6 и 4.10

- IV. Общая оценка процесса первого рассмотрения национальных сообщений
 - A. Выявление пробелов в информации и проблемных областей
 - B. Полезность руководящих принципов, как она отражена в сообщениях
 - C. Опыт подготовки первого документа о компиляции и обобщении сообщений сторон, включенных в приложение I
 - D. Рекомендации, направленные на совершенствование процесса

Приложения

- I. Перечень использовавшихся международных авторитетных источников информации
- II. Перечень сторон, включенных в приложение I, которые ратифицировали Конвенцию и представили сообщения

Таблицы

- 1. Информация о политике и мерах, представленная каждой из сторон, в разбивке по секторам
- 2. Соответствующая информация из международных авторитетных источников для справочных целей
- 3. Таблица основных допущений, использовавшихся сторонами
- 4. Прочие справочные таблицы

Приложение IV

БЮДЖЕТНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ*

Временный секретариат: существующее положение

1. По оценкам временного секретариата, с 15 сентября 1994 года для оказания поддержки деятельности Рабочей группы I, включая вопросы, связанные с сообщением и рассмотрением информации, будут выделены пять сотрудников категории специалистов и два сотрудника категории общего обслуживания. Из этого числа:

- две должности категории специалистов финансируются правительствами в течение всего рассматриваемого периода; и
- три должности категории специалистов и две должности категории общего обслуживания финансируются за счет целевого фонда.

На рассмотрение десятой сессии в документе A/AC.23/61 будет представлен бюджет, включающий состояние взносов в целевой фонд, необходимый для оплаты услуг этих сотрудников до конца функционирования временного секретариата (т.е. до 31 декабря 1995 года). До настоящего момента в целевой фонд для сообщений и рассмотрения информации были объявлены взносы на общую сумму 750 000 долл. США.

2. В период до начала КС 1 эти семь сотрудников будут оказывать поддержку Рабочей группе I и Комитету в следующих областях:

- сообщение и рассмотрение информации (документация Комитета, подготовка компиляции и обобщения, координация процесса);
- рассмотрение адекватности обязательств (документация Комитета, доклад для представления КС 1);
- совместное осуществление (документация Комитета);
- вспомогательные органы (документация Комитета);
- доклад об осуществлении;
- методологии (документация Комитета).

Впоследствии структура временного секретариата будет пересмотрена в свете итогов КС 1.

* Ссылка на "доллары" (\$) означает доллары Соединенных Штатов.

Подготовка документа о компиляции и обобщении для рассмотрения Комитетом на его
одиннадцатой сессии

3. Временный секретариат считает, что он сможет выделить для подготовки компиляции и обобщения информации, представленной в сообщениях, на основе полного рабочего дня трех сотрудников категории специалистов (один из которых финансируется его правительством) и одного сотрудника категории общего обслуживания. (Им будут оказывать помощь эксперты, выделенные на временной основе государствами и международными организациями, и, по мере необходимости, консультанты.) Кроме того, временный секретариат, в пределах имеющихся ресурсов, может оказывать управленческую и административную поддержку, предоставлять конторские помещения и мебель, обеспечивать телефонную и факсимильную связь, оказывать услуги по редактированию документов, а также удовлетворять некоторые разовые потребности. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве не будет взимать с временного секретариата плату за перевод и публикацию документа о компиляции и обобщении. Ниже излагаются дополнительные финансовые потребности.

4. При подготовке приводимого ниже бюджетного анализа временный секретариат исходил из того, что сообщения будут представлены до установленного срока и что на 1994 год можно установить следующее расписание:

- 21 сентября: получение сообщений
- 26 сентября: секретариат (и эксперты) начинают проводить ограниченный анализ и подготовку материалов для обобщения
- 4 ноября: секретариат (и эксперты) завершают подготовку материалов для компиляции и обобщения (отъезд экспертов)
- ноября: временный секретариат готовит и редактирует проект документа о компиляции и обобщении
- 2 декабря: завершение разработки компиляции и обобщения, отправка на перевод, наличие документа на английском языке

5. Для целей составления сметы расходов временный секретариат исходил из того, что он будет получать помощь от 10 экспертов следующим образом:

- 4 эксперта, предоставленные на временной основе международными организациями (6 недель каждый)
- 4 национальных эксперта, предоставленных на временной основе правительствами (6 недель каждый)
- 2 консультанта (10 недель каждый)

При отборе экспертов будет обеспечиваться необходимая географическая сбалансированность. Кроме того, временный секретариат исходил из следующих допущений:

- работа будет осуществляться в Женеве, и поэтому путевые расходы и суточные для некоторых приезжих экспертов и консультантов, как предполагается, составят по 2 500 долл. из расчета на поездку и по 169 долларов в день (7 100 долл. за 6 недель) соответственно;
- услуги консультантов потребуются на более продолжительный срок, чем услуги других экспертов, с тем чтобы они могли оказать помощь в подготовке и завершении компиляции и обобщения;
- консультантам будет выплачиваться гонорар в размере 2 000 долл. в неделю, и им необходимо будет оплатить путевые расходы и суточные;
- два национальных эксперта будут выделены сторонами, включенными в приложение II, и два - сторонами, не включенными в приложение II;
- оклады экспертов от национальных правительств и международных организаций будут выплачиваться этими правительствами и организациями;
- ожидается, что правительства сторон, не включенных в приложение II, и международные организации будут оплачивать путевые расходы и суточные прикомандированных ими экспертов.

6. На основе вышеизложенных допущений можно рассчитать следующую сумму расходов:

	<u>Долл. США</u>
- Консультанты: гонорары	40 000
путевые расходы и суточные	28 660
- Путевые расходы и суточные: эксперты от международных организаций	0-38 400
эксперты от национальных правительств	19 200

7. Кроме того, временному секретариату необходимы финансовые средства для удовлетворения следующих потребностей:

- 2 временных секретаря на 6-10 недель	20 000
- аренда 10 компьютеров и программного обеспечения в течение 2 месяцев	8 000

8. В дополнение к примерно 270 000 долл., необходимых для финансирования соответствующего существующего персонала временного секретариата в период с 1 сентября до КС 1, на подготовку компиляции и обобщения для рассмотрения на одиннадцатой сессии Комитета по предварительным оценкам потребуется еще от 115 860 до 154 260 долларов.

Углубленное рассмотрение сообщений после КС 1

9. При разработке бюджетной сметы, связанной с данным компонентом процесса рассмотрения, временный секретариат исходил из того, что потребности в ресурсах для углубленного рассмотрения будут существовать в период с 1 апреля 1995 года до КС 2. Однако приводимые в настоящем документе цифры касаются периода, заканчивающегося 31 декабря 1995 года, после чего финансирование будет осуществляться за счет регулярного бюджета постоянного секретариата. Кроме этого, предполагается, что в течение этого периода будет сохранен указанный выше уровень укомплектования секретариата кадрами (т.е. 3 сотрудника категории специалистов и 1 сотрудник категории общего обслуживания). Для этого потребуются взносы в целевой фонд в размере 350 000 долларов. (Эта цифра не включает двусторонние взносы в целевой фонд от одного из правительств для финансирования одной из 3 должностей категории специалистов.) **Однако приводимые далее цифры носят число предварительный характер.**

10. Хотя мандат и структура постоянного секретариата еще не определены, можно предположить, что для координации и проведения углубленного рассмотрения будут иметься такие же людские ресурсы, т.е. 3 сотрудника категории специалистов и 1 сотрудник категории общего обслуживания. На секретариат могут также быть возложены и некоторые другие вспомогательные задачи. Однако такого объема людских ресурсов будет недостаточно для выполнения всех задач, которые, как можно предположить, будут возложены на секретариат в целях эффективной координации процесса углубленного рассмотрения и управления им. Временный секретариат считает, что потребуются две дополнительные должности категории специалистов и одна дополнительная должность категории общего обслуживания. Расходы на эти должности составят приблизительно 300 000 долл. США.

11. При разработке сметы расходов на осуществление углубленного рассмотрения, как оно предлагается в настоящем документе, временный секретариат исходил из следующих допущений:

- а) в период между КС 1 и КС 2 будут получены 30 сообщений;
- б) каждая группа по рассмотрению будет иметь следующий состав:
 - по одному национальному эксперту от каждой из следующих групп:
 - стороны, включенные в приложение II
 - стороны с экономикой переходного периода

- стороны, являющиеся развивающимися странами
- один эксперт от международной организации
- один сотрудник секретариата
- один консультант;

с) в связи с каждым из 30 сообщений для проведения консультационной поездки в страну или совещания в Женеве потребуются оплатить путевые расходы и суточные консультантам и экспертам от международных организаций и сторон, не включенных в приложение II, (и сотруднику секретариата в случае консультационной поездки в страну) исходя из следующих допущений:

- средняя стоимость поездки: 2 500 долл. США на человека
- суточные: 1 000 долл. США на человека в неделю;

д) в связи с каждой поездкой консультантам будет выплачиваться двухнедельный гонорар из расчета 2 000 долл. в неделю.

12. На основе вышеизложенных допущений можно рассчитать следующие потребности в финансировании (на период с 1 апреля по 31 декабря 1995 года):

	<u>Долл. США</u>
- Продление контрактов существующих сотрудников секретариата (не включает одну должность, финансируемую правительством)	350 000
- Дополнительные сотрудники секретариата	300 000
- Путевые расходы	300 000-375 000
- Суточные	120 000-150 000
- Гонорары консультантов	<u>120 000</u>
ИТОГО	<u>1 190 000-1 295 000</u>